

## **New Territories**

TEI Conference and Members' Meeting 2025
Programme

Kraków, Poland, September 16-20, 2025

Version 1.0 July 14th 2025

## Tuesday, September 16th, 2025

9:30-11:00 Workshops

#### **TEI Processing Model**

Bermúdez Sabel, Helena; Turska, Magdalena E-editiones

14:30–18:00 Workshops / SIG

Track 1: Jinks / TEI Publisher 10 (workshop)

Meier, Wolfgang; Turska, Magdalena e-editiones

Track 2: Navigating and Processing Data from the TEI with XPath and XSLT (workshop)

Beshero-Bondar, Elisa; Scholger, Martina; O'Connor, Patricia

Track 3: East Asian SIG meeting

# Wednesday, Sep 17th, 2025

9:00-11:00	
Track 1 Frameworks, Practices, and Digital Editions	Track 2 <b>Textual variations: 3 decades and kicking</b>
What do we Need to Make Documents from Texts? Vogeler, Georg University of Graz	Eye Rhyme in the Digital Victorian Periodical Poetry Project Holmes, Martin David University of Victoria
Haute couture for the masses Turska, Magdalena e-editiones	Who Knows What a Revision Is? Towards a Shared Vocabulary of Textual Variation Bleeker, Elli; Nava, Beatrice Huygens Institute
From Practice to Framework: Model Digital Scholarly Editions in the Jagiellonian Digital Platform Komorowska, Magdalena Eulalia; Grabska-Gradzińska, Iwona; Hałaczkiewicz, Joanna Jagiellonian University  Towards a model of transcultural encoding of ancient epigraphic sources	Parallel Editing in TEI: The Case of Regestra 1561 Poznański, Łukasz; Szady, Bogumił Catholic University of Lublin  The TEI Critical Apparatus at 30-something: Where do we go from here? Cayless, Hugh Duke University
Brunet, Michele; Ingrand-Varenne, Estelle; Souchon, Nicolas; Prévôt, Nathalie; Razanajao, Vincent; Ruiz-Darasse, Coline; Nouvel, Blandine; Morlock, Emmanuelle; Baudoin, Bruno; Satre, Stéphanie; Bonnin, Rémi; Fortin, Léontine; Strzelecki, Damien Université Lumière Lyon 2	Encoding Hyperfiction: Preliminary Considerations for a Digital Edition of Susanne Berkenheger's "Hilfe! Ein Hypertext aus vier Kehlen" (1998) Henny-Krahmer, Ulrike Universität Rostock

11:30-13:00	
Track 1  Editing in Sync: models and workflows for scholarly editing	Track 2 <b>Harmony and drama: TEI in music, literature, and beyond</b>
Graph-Based Digital Editions and TEI: Towards Interoperable and Assertive Scholarly Editing Enns, Sebastian; Armbruster, Stefan; Kuczera, Andreas TH Mittelhessen, University of Applied Sciences	Multimodality and Minimal Publishing: TEI, MEI, and more in 19th-Century Music Treatises Roeder, Torsten; Klinger, Jana; Stickler, Felicitas; Keupp, Corinna; Moss, Fabian University of Würzburg
<b>An XML-based edition publication model</b> Boot, Peter	Encoding Complexity: TEI Modeling in the 'Forschungsportal BACH' Project

**Huygens Institute** 

Streamlining TEI Workflows: Collaborative Editing with NormaTEI

Sichera, Pietro; Cristofaro, Salvatore; D'Agata, Christian; Del Grosso, Angelo Mario; Grasso, Miryam; Mazzagufo, Laura; Spampinato, Daria Consiglio Nazionale Delle Ricerche - CNR Quenouille, Nadine

Sächsische Akademie der Wissenschaften zu Leipzig

Introducing UDraCor: the Ukrainian Drama Corpus in TEI

Fischer, Frank; Havrylash, Julia; Skorinkin, Daniil; Schwindt, Mark University of Potsdam

## **16:30–17:45 Opening Keynote**

Perspectives on New Territories in Digital Editing

Jadwiga Kita-Huber

Jagiellonian University

18:00 Reception

## Thursday, September 18th, 2025

9:00-11:00	
Track 1 Encoding the wor(l)ds: TEI for Lexical and Linguistic Heritage	Track 2 A Schema ODDyssey: technical interfaces and mappings
Encoding Multilingual and Multiscript Sources in TEI: A historical Spanish-Chinese dictionary Scholger, Martina; Steiner, Elisabeth; Strutz, Sabrina; Frauendorfer, Melanie University of Graz	ODD-API: A REST Interface for Programmatic Use of ODD Schema Definitions Stadler, Peter; Ferger, Anne; Kepper, Johannes; Viglianti, Raffaele Paderborn University
New Territories for (Very) Old Language: DiaCorPolL. Automated Compilation of the Diachronic Corpus and Dictionary of Latin in Poland Nowak, Krzysztof; Krawczyk, Iwona; Marszałek, Jagoda Institute of Polish Language (Polish Academy of Sciences)  New Territories for Digital Lexicography: Dictionary of Polish Dialects meets TEI Mika, Dorota; Nowak, Krzysztof Institute of Polish Language (Polish Academy of Sciences)	Differentiating ODDs Bauman, Syd; Bermúdez Sabel, Helena; Holmes, Martin Northeastern University  Converting data from Czech digital libraries to TEI Lehečka, Boris Moravian Library in Brno  Dispatches from the TEI's GIS Working Group Takeda, Joey; Holmes, Martin Simon Fraser University
Encoding Ligature Glyphs in Arabic Manuscripts Using TEI-XML Acar, Serhat UBFC  Enriching textual data from digital libraries Demonstration Lehečka, Boris Moravian Library in Brno	JinnTap: A browser-based TEI-XML editor Demonstration Meier, Wolfgang; Windauer, Lars; Wicentowski, Joseph e-editiones

11:30-13:00	
Track 1 One thousand and one schemas: modeling linguistic complexity	Track 2  AI to aye aye: Accountable Automation and Analytical Audience
A new attribute class for annotating syntactic dependency relations Banski, Piotr; Nolda, Andreas; Lüngen, Harald IDS Mannheim	Can we make an AI respect TEI XML? An Experiment with a Small-Scale Explainable AI Model Beshero-Bondar, Elisa; Bills, Hadleigh; Fisher, Alexander Penn State Erie

## Managing lexical complexity: ODD chaining for Arabic dialect dictionaries

Engler, Veronika; Mörth, Karlheinz; Procházka, Stephan; Rausch-Supola, Michaela; Schopper, Daniel

Austrian Academy of Sciences

# From dialect features to structured data: modelling spoken Arabic varieties in the WIBARAB project

Engler, Veronika; Iriarte Díez, Ana; Mörth, Karlheinz; Procházka, Stephan; Romary, Laurent; Schopper, Daniel; Sramó, Kinga; Wünsche, Katharina

Austrian Academy of Sciences

#### A TEI-based Layout Annotation System for a Deeper Automatic Encoding of Documents

Janès, Juliette; Bénière, Sarah; Clérice, Thibault; Sagot, Benoît Jeanne INRIA

# Foregrounding Text Analysis in Digital Scholarly Editing: Who Are We Encoding For?

Jakacki, Diane Bucknell University

14:30-16:00	
Track 1 SIG meetings	Track 2 Fun, fortune and formal representations
Linguistics SIG  Newspapers  Music	Generating TEI Documents Through a Game of Dice Illmer, Viktor J.; Heindorf, Nele; Zendebudie, Roya; Schwindt, Mark; Fischer, Frank Freie Universität Berlin  Functors and format conversion Del Gratta, Riccardo; Del Grosso, Angelo Mario CNR-ILC  LEGOstyle: Building modular, flexible Editions with TEI Kollatz, Thomas Academy of Sciences and Literature   Mainz

### 16:30-17:45 Plenary session

An Introduction to the European Research Council and why it matters for the DH/TEI community

Winkler, Sebastian

European Research Council

18:00 City tour

# Friday, September 19th, 2025

9:00-11:00	
Track 1 The path less traveled: hybrid voices, history and heterogeneity	Track 2 T-AI: innovations and infrastructures in Correspondence Editing
Encoding a Work of Interactive Fiction: TEI, Flash, and the Afterlives of ApertureScience.com Galey, Alan; Forget, Ellen; Allen, Brendan; Viglianti, Raffaele University of Toronto  Encoding Ambiguity: A TEI Approach to Argentinean Reading Theory in SITIO journal (1981-1987) Cortés, Federico Gabriel Bergische Wuppertal Universität  Encoding language diversity in TEI: a description of regional and non-standard languages in multilingual diachronic corpora Janès, Juliette; Bawden, Rachel; Clérice, Thibault; Dent, Rasul; Ing, Lucence; Nédey, Oriane; Sagot, Benoît Jeanne INRIA	Exploring correspSearch v3 as a Service for Minimal Editions of Correspondence Dumont, Stefan; Grabsch, Sascha; Müller-Laackman, Jonas; Sander, Ruth; Sobkowski, Steven Berlin-Brandenburg Academy of Sciences and Humanities  Beyond Rule-Based Processing: LLM-Assisted TEI Encoding of Editorial Interventions in Historical Correspondence Strutz, Sabrina; Scholger, Martina; Vogeler, Georg University of Graz  Generative AI for XML-TEI Encoding: Exploring the potential of LLMs for Spanish Golden Age Theatre De Cristofaro, Marco; Leboffe, Emanuele; Zilio, Daniel Universitat Autònoma de Barcelona
Structures and Tools for the Representation and Visualization of Knowledge Contained in Electronic Editions/Textual Resources Grabska-Gradzińska, Iwona Jagiellonian University  Reconstructing the Experience of a Historian from the Meiji (明治) Period: Attempts to Encode Kengo Murakawa (村川 堅固)'s Diary in TEI Ogawa, Jun; Fukuyama, Yuko; Matsutani, Shozo The University of Tokyo	The CMIFerator, a generalised pipeline for contributing to correspSearch Jarosch, Julian Academy of Sciences and Literature   Mainz  Standardisation and innovation. The role of TEI in improving innovative potential in digital scholarly editions of correspondences Szulińska, Agnieszka Polish Academy of Sciences

11:30-13:00		
Track 1 <b>TEIing it together: links, legacies and layering</b>	Track 2 SIG meetings	
Linking Your *-ographies: Developing project-specific TEI Authority File Lookups for LEAF-Writer Cummings, James; Frizzera, Luciano; Jakacki, Diane; Brown, Susan; Ilovan, Mihaela; Rubin-Detlev, Kelsey Newcastle University Save it on a Shoe String: Experiences with Project Endings Crompton, Constance University of Ottawa	Manuscripts CMC Computable Text and Media	

## 14:30-16:00 TEI Members' Meeting

16:30-17:45 Closing Keynote

'We Are the TEI' with Julia Flanders

**Julia Flanders** 

Northeastern University

19:00 Banquet

## Saturday, September 20th 2025

Jagiellonian University Museum visit Jagiellonian University Vineyard tour